



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2011年04月24日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

十 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

十 平日彌撒 Ascension Church

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

十 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church

國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

十 成人慕道 施天寶 408-777-3565

十 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

十 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

十 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579

黃天佳 408-291-0250

十 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

十 聖城通訊 鄭繼中 408-216-9848

十 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	李石安	南區	張芳芳
西北區	陳稻江	故鄉組	米波/朱慧
西區一	陳寶蓮	青年組	陳進坤
西區二	汝洪湘	磐石	Daniel Wang
西區三	王緒常	燈塔一	Maria Chen
西區四	郭漢珍	燈塔二	Patricia Chong
YAG	Steve Chu	Watermark HS	Patrick Ku

十 明供聖體

十 聖神同禱會

每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

十 下週彌撒經文 (4/25/11 - 5/1/11)

週一	伯前 1P 5:5-14	谷 Mk 16:15-20
週二	宗 Act 2:36-41	若 Jn 20:11-18
週三	宗 Act 3:1-10	路 Lk 24:13-35
週四	宗 Act 3:11-26	路 Lk 24:35-48
週五	宗 Act 4:1-12	若 Jn 21:1-14
週六	宗 Act 4:13-21	谷 Mk 16:9-15
復活期第二主日		(2 nd Sunday of Easter)
宗 Acts 2:42-47	伯前 1P 1:3-9	
若 Jn 20:19-31		

十 本週主日彌撒釋義

復活節 (Easter Sunday)

宗 Acts 10:34,37-43

格前 1Co 5:6-8

若 Jn 20:1-9

今天耶穌復活大慶節，但所讀的福音，並沒有描寫祂自死者中復活的細節；事實上全部新約中也找不到這樣的描繪，因為耶穌復活是自歷史進入永恆；自可朽的人間領域，進入光榮的天父懷中，這是血肉的眼目無法看得到的。新約對此的靜默，只是證明它的可靠，它無意應用想像來描寫耶穌怎樣復活。雖然如此，復活節的福音，卻在字裡行間表示，耶穌復活是我們信仰的對象，對此我們真的需要正確地了解。這樣，復活奧跡將成為非常真實的經驗，當然是信仰經驗。

瑪達肋納清晨上墳，看見墓門石頭移開，她第一個反應，並非想到耶穌可能復活了，只是以為有人搬走了屍體。肯定耶穌復活是信仰；信仰是接受與承認天主的話。至於墓門打開，搬走屍體，這是理性自然的推想。瑪達肋納立刻去報告宗徒。這時，她尚未信仰復活奧跡。

二位門徒動身往墳墓去，一位是宗徒之長伯多祿，另一位是耶穌所愛的門徒。二人先後看見屍體已經不在，只留下頭巾和殮布。伯多祿此時究竟有什麼反應，我們不知道，因為沒有任何記錄，但是福音卻寫說：「那時，先來到墳墓的那個門徒也進去了，一看見就相信了。」對此，我們必須有些分析。耶穌所愛的門徒，在墳墓裏，並沒有比伯多祿看見更多的東西，但是他相信了。這表示在他的心靈中發生了一種變化，導致他相信復活的奧跡。有關心靈的變化，應該自兩方面來看。在福音中，「相信」，常是指接受天主的話。我們可以說，在墳墓裏，天主藉著所發生的現象，在這位門徒的心靈中啟示復活的奧跡，啟示是天主的光照。不過自這位門徒本身而論，也具有某種條件；具體而論，既然福音稱他為耶穌最愛的門徒，表示耶穌和他在心靈之間息息相通。他懷有一顆深愛耶穌的心，在認識與了解方面，絕無任何阻礙，於是當來自天主的光輝，透過實際所發生的一切事情，射進他的心靈時，他「一看見，就相信了」。事實上，這時復活的基督尚未顯現出來，耶穌所愛的門徒已經相信

了復活的奧跡。甚至我們應當說，他經驗到復活的基督，臨在於自己的心靈之中。

在若望福音中，耶穌所愛的那個門徒，也便是站在十字架下的那位門徒，他代表一切基督的信徒。他對耶穌復活的信仰，該是我們的典型。作為基督信徒，我們都相信耶穌復活。但是我們究竟怎樣相信的呢？相信耶穌復活究竟變化了我們些什麼呢？

我們當然沒有如同二位門徒一般進入耶穌的空墓；但是一般而論，我們都聽到教會宣講復活奧跡的意義和價值，也看到教友信仰了復活基督後的生活；另一方面我們的心靈也曾經渴望過永遠的生命。於是，天主藉著我們聽見過的一切與基督復活有關係的訊息，啟示與光照我們的內心。而我們尋求永生的心靈，感到天主在復活基督身上，答覆了自己基本的渴望。因此我們相信了復活的基督，也發現祂臨在於我們的信仰活之中。總之，復活奧跡是基督信徒的真實經驗。

為此，今天復活大慶節上，聆聽到的這段福音，對我們實在饒富意義。耶穌的門徒今天不把耶穌復活想作二千年前的事件，而是切身體驗到的奧跡。所以在這個日子，我們不能不由衷高唱「主真復活了！阿肋路亞！」

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

◆復活節慶祝大會

時間: 4/24 Sunday 11:30am-5:30am, 地點: Parish Hall,

聯絡人: 郭武湄, 寧秀麗

福傳組舉辦的復活節慶祝大會, 新領洗教友的見證, 分享遇到主耶穌後所得到的新生命. 請敬邀不認識耶穌的親朋好友們參加. 彌撒後有小朋友撿復活蛋活動

◆5月1日慈悲主日，也是聖母月的第一天，並在同一天，梵蒂岡正式追封前任教宗若望保祿二世為真福。我們會於彌撒開始前恭唸慈悲串經，並歡迎您於當日彌撒後 4:30PM 來樓下教堂參與活動，認識這位可敬的聖人。

◆聖心學校(CM 道理班&中文班)2011-2012 學年的註冊登記於本月 20 日(主日)開始接受報名。敬請各位家長彌撒後在穿堂的攤位登記並繳交申請表和學費。同時，請推薦您認識的渴慕天主教信仰、願意學習中文的新學生踴躍報名。註冊費優惠價截止於 5/22/2011 主日。

◆2011 Family Camp Registration

Please bring your kids and join our 2011 Family Camp for a weekend of family fun time and faith formation. We'll accept registration form every week right after mass at Hall way.

時間: 5/27 (Friday) 5:00pm to 5/29 (Sunday) 2:00pm

地點: St. Clare Retreat Center

費用: \$320/Per family (含住宿和餐費)

名額有限, 請下載申請表格即早報名.

聯絡人: 祝俊芬 junfen_us@yahoo.com (San Jose)

何天潔 maria_tsai@yahoo.com (Fremont)

◆Field Trip to Angel Island

Do you recall our planned field trip to Angel Island last year? We are sorry that it's canceled due to the weather. Now, spring is back, and school is almost over. Sacred Heart Chinese School would like to bring back this wonderful activity so we can all enjoy the beautiful view God created for us. Please RSVP to me or Alex Wang for head count. You can find the flyer and registration form as attached, The deadline is May,01,2011.

◆Sunday Union Mass Schedule/主日聯合彌撒日期 (May 2011)

5/8 3rd Sunday Easter 復活期第三主日

(1st Communion & Mother's Day 初領聖體和慶祝母親節)

5/22 5th Sunday Easter 復活期第五主日

(Confirmation & Recognition Graduates 堅振聖事和降福畢業生)

◆財務報告

	Mar 2011	7/2010-6/2011
Reg Donation	6,380.00	83,202.00
Misc Income	495.00	5,523.12
Total Income	6,875.00	88,725.12
Priest Salary	2,797.78	26,392.02
Priest Benefits	2,427.66	19,721.00
Priest Pension	4,800.00	14,400.00
Mass Stipends	450.00	2,775.00
Newsletter	0.00	5,562.85
WaterMark	445.99	4,019.28
Chinese New Year	658.78	903.18
Misc Expenses	741.18	10,352.21
Total Expenses	12,321.39	84,125.54
Net Income	-5,446.39	4,599.58

Cash Collection

	Mar 2011	7/2010-6/2011
To St. Clare	1,507.60	18,757.97
2 nd Collection	0.00	4,828.00

詳情請參閱www.sjccc.org財務欄